

Hausordnung

Werte Gäste, bitte beachten Sie nachstehende Punkte bei der Benutzung unserer Ferienwohnung oder B&B Zimmer.

Check-in/Check-out

- Anreise ab 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Abreise bis 10.00 Uhr vor der Abreise melden Sie sich bitte bei den Gastgebern.
- Die Kosten für die Wohnung/das Zimmer sind immer im Voraus fällig. Bei frühzeitiger Abreise gibt es keine Rückerstattung.

Rauchen

- Dies ist eine Nichtraucherwohnung, es ist weder im Badezimmer noch bei offenem Fenster erlaubt. Auf dem Balkon oder im Freien ist das Rauchen gestattet bitte benutzen sie die bereit gestellten Aschenbecher zur Entsorgung der Zigarettenstummeln.

Nachtruhe

- Zwischen 22.00 Uhr und 6.00 Uhr herrscht Nachtruhe.
Bitte nehmen Sie Rücksicht auf sämtliche Mitbewohner.
Gespräche sowie Fernseher/Radio sind auf Zimmerlautstärke zu reduzieren.
(Findet im Haus eine Eventveranstaltung statt, werden die Gäste darüber informiert)

Besucher

- Es ist nicht erlaubt, Besuch ohne vorherige Nachfrage mitzubringen. Falls dem Besuch erlaubt wird über Nacht zu bleiben, dürfen die Gastgeber einen vorher definierten Betrag in Rechnung stellen.

Schäden

- Zum Mietobjekt und allen dazugehörenden Räume und Gegenständen ist Sorge zu tragen. Schäden müssen dem Gastgeber unverzüglich gemeldet werden. Die Reparatur resp. der Ersatz wird dem Gast in Rechnung gestellt.

Haus, Zimmer und Umwelt

- Bitte tragen Sie in der Wohnung Hausschuhe und nicht Strassenschuhe.
- Hinterlassen sie die Küche und sämtliche benutzten Utensilien bitte sauber und ordentlich. Die Abwaschmaschine muss bei der Abreise ausgeräumt sein.
Ansonsten werden Reinigungsgebühren von CHF 35.--/Stunde dem Gast in Rechnung gestellt
- In unserem Haus denken wir ökologisch und ökonomisch, bitte nicht unnötig Licht brennen lassen oder Wasser verschwenden. In der Heizperiode sind auf dauerhaft schräg gestellte Kippfenster zu verzichten. Stosslüften ist empfehlenswert.
- Hinterlassen Sie die Wohnung/das Zimmer sowie das Badezimmer in ordentlichem Zustand.

Wertsachen

Für die in der Wohnung/ dem Zimmer aufbewahrten persönlichen Effekte und Wertsachen übernehmen wir keine Haftung.

Schlüssel

Bei Verlust eines Schlüssels werden wir Ihnen die Kosten für das Auswechseln des Schlosses (Aufwand und Material) in Rechnung stellen.

Abfall

- Abfall wird getrennt gesammelt. Bitte beachten die Hinweise auf der folgenden Seite.

Danke dass Sie die Hausordnung aufmerksam durchgelesen haben.

Ihre Gastgeber Regina und Johann Künzi

House rules

The B&B is part of a private home, and so we ask you to familiarise yourself with our House Rules, and to respect them.

Check-in/check-out

- Check-in time 15.00 p.m. to 19.00 p.m. / Check-out time by 10 am. Before departure please contact us.
- Please pay your bill on arrival. If leaving early, you will not receive any money back.

Smoking

- Smoking inside is prohibited, you can smoke outside or on the balcony, please use the ashtrays provided.

Night rest

- Please avoid noise during the night rest from 22.00 p.m. to 06.00 a.m. Take care at our other guests. If there is an event in our house we will inform you in advance.

Damages

- Take care of our house and our apartment, if you break something let us know. Please replace broken things or pay for the replacement.

Rooms, House and environment

- Please wear slippers inside not street shoes
- Please leave the rooms clean and tidy.
- Please make sure on leaving, that the kitchen is clean and tidy and the dishwasher is empty. Otherwise there is an extra charge of CHF 35.— per hour for cleaning.
- Please mind our resources! Don't waste water and electricity

Visitors

- Visitors are welcome but please arrange with us in advance if you would like to have visitors. Individuals who have not been registered with us may not stay overnight. If an overnight stay for your visitor has been agreed, we as hosts are entitled to charge a pre-determined fee.

Liability

- We do not accept any liability for personal effects and valuables kept in your room.

Key

- If the key is lost, we will have to charge you for changing the lock (hardware and labour).

Rubbish

- In Switzerland we pay attention to separate waste, you see the details on the following page.

Thank you for reading our house rules.

We wish you a pleasant stay, if you have any questions don't hesitate to contact us.

Your hosts Regina and Johann Künzi

Règlement intérieur

Le B&B se trouve dans une maison privée, c'est pourquoi nous vous prions de vous familiariser avec notre règlement intérieur et de le respecter.

Check-in / check-out

- Check-in est du 15h00 heure à 19h00 heure. Le jour du départ, le check-out doit avoir lieu avant 10h00.
- Si vous partez plus tôt les coûts ne sont pas remboursés.

Fumer

- Veuillez noter que vous séjournerez dans un logement non-fumeur. Il est strictement interdit de fumer à l'intérieur. Seul le balcon ou dehors est autorisé pour fumer veuillez utiliser les cendriers disponibles.

Heures de repos

- Veuillez respecter les heures de repos entre 22h00 et 06h00 et éviter de faire du bruit.
- Si un événement a lieu dans la maison, nous vous en informerons à l'avance

Visiteurs

- Si vous souhaitez recevoir des visiteurs, il est impératif que vous en discutiez avec nous au préalable. Aucune personne n'est autorisée à passer la nuit dans l'établissement sans nous avoir été annoncée. Si un visiteur est autorisé à passer la nuit dans l'établissement, le gérant peut facturer par avance un montant défini.

Domages

- Nous vous prions de bien vouloir nous annoncer toute défectuosité, afin que nous puissions entreprendre les réparations nécessaires ou remplacer l'objet défectueux. Nous nous verrons contraints de vous facturer les salissures ainsi que les dégâts causés intentionnellement.

Maison, chambres et l'environnement

- Veuillez porter des pantoufles dans l'appartement et non des chaussures de ville.
- Veuillez laisser la cuisine et tous les ustensiles propres et bien rangés. Le lave-vaisselle doit être vidé au départ. Sinon, des frais de nettoyage de 35 CHF/heure seront facturés au client.
- Dans notre maison, nous pensons écologiquement et économiquement, s'il vous plaît, ne laissez pas de lumière brûler inutilement ou des eaux usées inutilement
- S'il vous plaît, ne laissez pas les fenêtres basculantes ouvertes en hiver.
- Laissez l'appartement/la chambre et la salle de bains en bon état.

Responsabilité concernant les effets personnels et les valeurs

- Nous déclinons toute responsabilité concernant les effets personnels et les valeurs se trouvant dans votre chambre.

Clés

- En cas de perte d'une clé, les frais découlant du changement de serrure (travail et matériel) vous seront facturés.

Déchets

Nous séparons les déchets, veuillez lire les instructions à la page suivante

Merci d'avoir lu le règlement intérieur.

Vos hôtes Regina et Johann Künzi